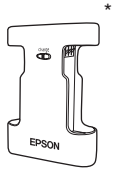
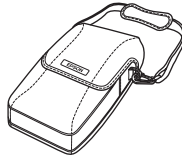


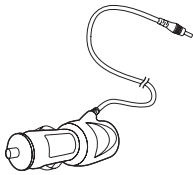
**Unpacking / Auspacken / Déballage / Disimballaggio / Desembalaje / Uitpakken / Desembalagem / Распаковка**



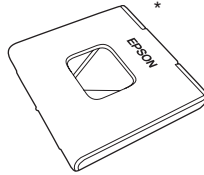
Battery charger  
Batterie-Ladegerät  
Chargeur de batterie  
Caricabatterie  
Cargador de baterías  
Batterijlader  
Carregador da bateria  
Зарядное устройство



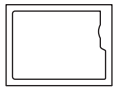
Carrying case  
Tragetasche  
Housse de transport  
Custodia per trasporto  
Funda  
Hoes  
Estojo  
Футляр для переноски



Car adapter  
KFZ-Adapter  
Adaptateur de voiture  
Adattatore per auto  
Adaptador para coche  
Autoadapter  
Adaptador para automóvel  
Автомобильный адаптер



Viewing stand  
Viewer-Ständer  
Support de projection  
Supporto di visualizzazione  
Soporte para ver  
Viewerhouder  
Suporte para visualização  
Подставка для просмотра



LCD protective film  
LCD-Schutzfolie  
Film de protection de l'écran LCD  
Pellicola protettiva per LCD  
Película protectora pantalla LCD  
LCD-beschermfolie  
Película protectora do LCD  
Защитная пленка ЖКД

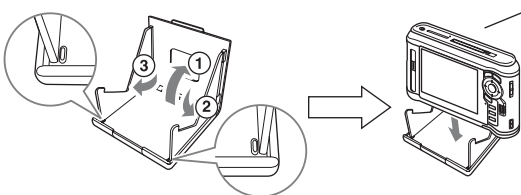
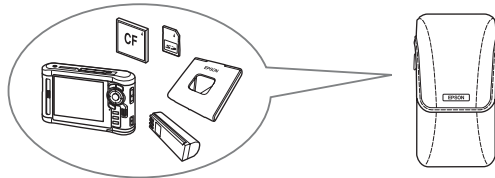
Microfiber cleaning cloth  
Mikrofaser-Reinigungstuch  
Chiffon de nettoyage en microfibre  
Panno di pulizia in microfibra  
Paño de microfibra para limpieza  
Microvezel-schoonmaakdoekje  
Pano de limpeza em microfibra  
Салфетка из микроволокна для очистки

\*

Included inside the carrying case at the time of purchase.  
Befindet sich zum Zeitpunkt des Kaufs in der Tragetasche.  
Inclus dans la housse de transport au moment de l'achat.  
Incluso all'interno della custodia per trasporto al momento dell'acquisto.

Incluido dentro de la funda de fábrica.  
Meegeleverd in de hoes bij aankoop.  
Incluído no interior do estojo na altura da compra.  
При покупке находится в футляре для переноски.

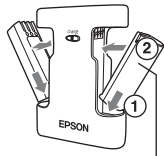
**Using the Accessories / Verwenden des Zubehörs / Utilisation des accessoires / Uso degli accessori / Uso de los accesorios / De accessoires gebruiken / Utilizar os Acessórios / Использование аксессуаров**



Intended for use with EPSON viewers only.  
Nur für den Gebrauch mit EPSON-Viewer vorgesehen.  
Uniquement destiné à l'utilisation avec les visualiseurs EPSON.  
Destinato all'uso solo con i visori multimediali EPSON.  
Sólo para el uso con visores EPSON.  
Alleen voor gebruik met Epson-viewers.  
Apenas para utilização com visualizadores EPSON.  
Только для использования с мультимедийными фотоальбомами EPSON.

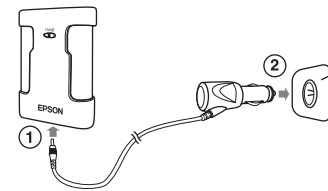
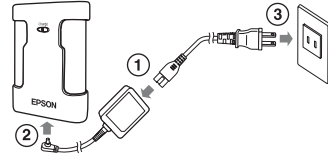
**Charging the Battery / Aufladen der Batterie / Chargement de la batterie / Carica della batteria / Carga de la batería / De batterij opladen / Carregar a Bateria / Зарядка батареи**

**1**

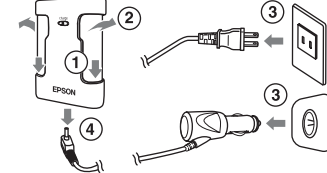


Battery  
Batterie  
Batterie  
Batteria  
Bateria  
Batterij  
Bateria  
Батарея  
(D111A/EU-97)

**2**



**3**



Cigarette lighter socket  
Anschluss für Zigarettenanzünder  
Prise allume-cigare  
Presa accendisigari  
Enchufe para el mechero  
Aanstekercontact  
Tomada de isqueiro automóvel  
Гнездо автомобильного прикуривателя

- The charge lamp lights green during charging and turns off when the battery is fully charged. If the charge lamp lights orange, the temperature may be outside the manufacturer's specified temperature range. Make sure the temperature is within the specified range listed in the specifications table. If the charge lamp blinks green, the battery is not charged. Make sure the battery is inserted properly. For support contact information, see the manual for the viewer.
- Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs grün und erlischt, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist. Leuchtet die Ladeanzeige orange, liegt möglicherweise die Temperatur außerhalb des vom Hersteller spezifizierten Temperaturbereichs. Stellen Sie sicher, dass sich die Temperatur innerhalb des in der Spezifikationstabelle aufgeführten Bereichs befindet. Blinkt die Ladeanzeige grün, wird die Batterie nicht geladen. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist. Falls Sie hierzu Unterstützung benötigen, schlagen Sie die Kontaktinformationen im Viewer-Benutzerhandbuch nach.
- Le voyant de chargement s'allume en vert lors du chargement et s'éteint une fois la batterie entièrement chargée. Si le voyant de chargement s'allume en orange, il est possible que la température ne corresponde pas à la plage de températures définie par le fabricant. Vérifiez que la température correspond à la plage indiquée dans le tableau des caractéristiques. Si le voyant de chargement clignote en vert, la batterie n'est pas chargée. Assurez-vous que la batterie est correctement insérée. Pour obtenir les coordonnées de l'assistance, reportez-vous au manuel du visualiseur.
- La spia Charge è accesa in verde durante la carica e si spegne quando la batteria è completamente carica. Se la spia Charge si accende in arancione, la temperatura potrebbe essere al di fuori dell'intervallo specificato dal produttore. Assicurarsi che la temperatura sia compresa nell'intervallo indicato nella tabella delle specifiche. Se la spia Charge lampeggia in verde, la batteria non è carica. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente. Per informazioni su come contattare l'Assistenza clienti, consultare il manuale del visore multimediale.
- La bombilla de carga está encendida, de color verde, durante la carga. Se apaga cuando la batería se ha cargado completamente. Si la bombilla de carga está de color naranja, significa que la temperatura no está comprendida en el intervalo especificado por el fabricante. Verifique que la temperatura se encuentre en el intervalo indicado en la tabla de especificaciones. Si la bombilla de carga está intermitente y de color verde, la batería no se ha cargado. Verifique que la batería esté insertada correctamente. En el manual del visor encontrará los datos de contacto del servicio de asistencia técnica.
- Het oplaadlampje wordt groen tijdens het opladen en gaat uit zodra de batterij volledig is opgeladen. Als het lampje oranje wordt, valt de temperatuur mogelijk buiten het door de fabrikant gespecificeerde temperatuurbereik. Controleer of de temperatuur zich binnen het bereik bevindt dat in de specificatietabel is opgegeven. Als het lampje groen knippert, is de batterij niet opgeladen. Controleer of de batterij juist is geplaatst. Raadpleeg de handleiding bij de viewer voor ondersteuningsinformatie.
- O indicador luminoso de carga fica verde durante o carregamento e apaga quando a bateria está totalmente carregada. Se o indicador de carga ficar laranja, a temperatura pode estar fora dos limites indicados pelo fabricante. Certifique-se de que a temperatura não excede os limites indicados na tabela de especificações. Se o indicador de carga estiver verde e intermitente, a bateria não está carregada. Certifique-se de que a bateria está inserida corretamente. Para obter o contacto da assistência técnica, consulte o manual do visualizador.
- Лампа зарядки горит зеленым светом во время зарядки и гаснет, когда батарея полностью заряжена. Если лампа зарядки горит оранжевым светом, то, возможно, температура находится вне диапазона, указанного изготовителем. Убедитесь, что температура находится в указанном диапазоне (см. таблицу технических характеристик). Если лампа зарядки мигает зеленым светом, батарея не заряжена. Убедитесь, что батарея вставлена правильно. Контактную информацию службы поддержки см. в руководстве к мультимедийному фотоальбому.

